

Graz 2004

**OUTofSPACE**  
**Jakoministraße 2001-04**



Herausgeber/ Editado por: Rhizom

Redaktion/ Redacción: Leo Kreisel-Strauß/ Rhizom

Übersetzungen/ Traducción: Sandra Ziegos

Grafische Gestaltung/ Diseño gráfico: Leo Kreisel-Strauß, H.J. Schubert/ rhizoms working pot

Fotos/ Fotos: Angelika Thon, H.J. Schubert, Mirko Maric, Leo Kreisel-Strauß, Christian Bachler/ Rhizom

Nicolas Lackner

Druck/ Impresión: Bild+Grafik Tropper

Dank/Agradecimientos:

An alle den Projekten beteiligten Personen: Garry Schreilechner und Ewald Puhr, unseren Masterminds bei der Umsetzung unserer nicht immer einfachen Ideen; Frau Monika Tropper einer mutigen Kunstmutter für Ihre jahrelange Unterstützung in unserem Basislager, Jakoministraße 9; Hans-Georg Tropper für die jahrelange druck-und produktionstechnische Unterstützung;

Se les agradece a todas las personas que participaron en los proyectos, particularmente a: Garry Schreilechner y Ewald Puhr, los cerebros de la implementación de nuestras ideas que no siempre son fáciles; la señora Monika Tropper, valerosa amiga del arte, por su apoyo durante muchos años en nuestro campamento principal en la Jakomini-strasse 9; y Hans-Georg Tropper por su apoyo durante muchos años en los ámbitos de la impresión y la producción.

Unterstützt von/ Apoyado por:

Kulturamt der Stadt Graz, Land Steiermark/ Kulturabteilung, Bundeskanzleramt/Sektion für Kunstangelegenheiten

Auflage/ Edición: 50

© RHIZOM\_Graz 2004



## **OUTofSPACE – Jakoministraße 2001-04**

**01/2001** Leerstehende Geschäfte/ Tiendas vacantes

**01/2001** Jackson Real Roadmovie

**02/2001** cevapcici – short cuts

**03/2001** nightwriter – lebendtext

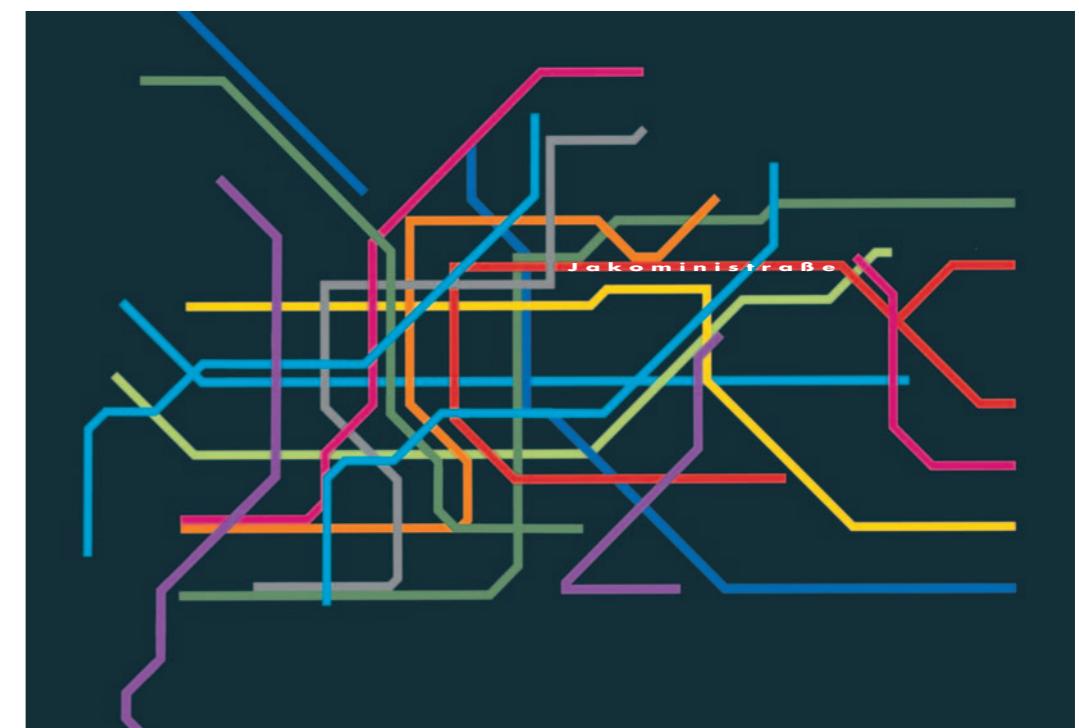
**04/2001** geöffnet! – räume & geschichte(n)/ ¡abierto! - espacios e historia(s)

**05/2001** raum mental/espacio mental

**06/2002** da, zwischen und/ aquí, entre y

**07/2003** Hotel Rhizom – the one room hotel & reflection zone graz 0003

**08/2003** Stereorealitäten/ estereorealidades





„Das Rhizom selbst kann die verschiedensten Formen annehmen, von der Verästelung und Ausbreitung nach allen Richtungen an der Oberfläche bis zur Verdichtung in Knollen und Knötchen.  
Im Rhizom gibt es das Beste und das Schlimmste: die Kartoffel, die Quecke, das Unkraut.“

(Gilles Deleuze & Felix Guattari)

„El rizoma en sí posee muy diversas formas, desde su extensión superficial ramificada en todos los sentidos, hasta sus concreciones en bulbos y tubérculos.  
En el rizoma se encuentra lo mejor y lo peor: la patata y el grama, la mala hierba.“

(Gilles Deleuze & Felix Guattari)

#### RHIZOM\_ Über uns

Gegründet 1988 von Christian Bachler, Ursula Strauß und Leo Kreisel  
Seit 1991 kontinuierliche Zusammenarbeit mit dem Künstler Gue Schmidt (Wien)  
RHIZOM 2004: Angelika Thon, H.J. Schubert, Mirko Maric, Leo Kreisel-Strauß

RHIZOM besteht seit 1988 mit Basislager in Graz. RHIZOM versteht sich als KünstlerInnengruppe, die projektbezogen, in ständig ändernden personellen Konstellationen und Kooperationen agiert. Der Verein bietet hierbei den infra-kulturellen Hintergrund. Schwerpunktmaßig ist die Arbeit einerseits auf internationale Kultauraustauschprojekte gerichtet, andererseits werden lokale Situationen und Verhältnisse zum Thema der künstlerischen Auseinandersetzung gemacht – mit dem Ziel, die eigenen kulturellen Begrifflichkeiten durchlässiger zu gestalten, neue Anknüpfungspunkte zu finden und zu verbinden, was vielleicht so noch nicht verbunden wurde. Die künstlerische Vorgehensweise folgt einer prozess-orientierten offenen Konzeption, in der mediale Möglichkeiten ausgetestet und auf die Gegebenheiten vor Ort oder im Medium reagiert werden kann.

#### RHIZOM\_ Quiénes somos

RIZOMA fue fundado en 1988 por Christian Bachler, Ursula Strauß y Leo Kreisel.  
Desde 1991 cooperación continua con el artista Gue Schmidt (Viena).  
RHIZOM 2004: Angelika Thon, H.J. Schubert, Mirko Maric, Leo Kreisel-Strauß.

Desde 1988, RHIZOM tiene su campamento principal en Graz. RHIZOM se ve a sí mismo como grupo de artistas con constelaciones personales y cooperaciones continuamente en cambio, cuya meta siempre consiste en realizar un proyecto concreto. La organización ofrece la base infracultural para la realización de proyectos. La tarea central consiste, por un lado, en intercambios culturales internacionales, y por el otro lado, los temas de las exposiciones artísticas son situaciones y relaciones locales, lo que permite crear conceptos culturales más transparentes y ayuda a encontrar nuevos puntos de partida y a unir lo que a lo mejor nunca ha sido unido de tal manera hasta ahora.  
El procedimiento artístico sigue una concepción abierta orientada al proceso, en la que se analizan posibilidades mediales y la que permite reaccionar a los hechos en el respectivo lugar o medio de comunicación.

RHIZOM  
Jakominstraße 16/II  
A-8010 Graz\_Austria\_Europe  
e-mail: rhizom@mur.at  
http://rhizom.mur.at

## 01/2001 Jackson Real Roadmovie

Jakoministraße 1-34

**Jackson Real Roadmovie**  
**Die Wirklichkeit zum Film.**

Wir sagen es wie es ist,  
wie er es gehört hat,  
durch ihre Augen spricht,  
was immer auch geschehen ist.

Jackson Real Roadmovie war eine Echtzeitgeschichte, die am konkreten Ort Jakoministraße 1-34 zur bestimmten Zeit, Samstag, 21.04.2001, zwischen 18.00 bis 18.30 Uhr entwickelt wurde. Ein Spiel mit Wirklichkeit, ihrer Inszenierung und simultan laufenden Interpretationen. Über die Ereignisse auf der Straße wurden Informationen mittels handys weitergegeben, die in Form eines Textes via Datenprojektor im Schaufenster Jakoministraße 15 und akustisch als Live-Kommentar im Parterre Jakoministraße 16 vermittelt wurden. Innerhalb einer halben Stunde konnten die Bewohner der Jakoministraße Teilnehmer in einem Film werden, der in Echtzeit und nur für die Jakoministraße realisiert wurde. 40 Akteure, von der Opernsängerin, dem Brassorchester bis zu flanierenden Matrosen, verwandelten die Jakoministraße in eine Szenerie, die die Grenze zwischen dem, was nicht inszeniert und was inzeniert wurde, fließend machte.

Jakoministraße 1-34

**Jackson Real Roadmovie**  
**La realidad a la película.**

Lo decimos como es,  
como él lo había oido,  
por los ojos de ella habla  
todo lo que sucedió.

Jackson Real Roadmovie era una historia en tiempo real, que se desarrolló en un lugar concreto, es decir en la calle Jakoministraße 11-34, y en un cierto tiempo, es decir el sábado, 21 de marzo de 2001, entre las 18:00 y 18:30 horas. Un juego con la realidad, con su escenificación y sus interpretaciones simultáneas paralelas. La información sobre los acontecimientos en la calle se transmitió por teléfonos móviles hasta llegar al público en forma textual mediante un proyector de datos en el escaparate de la casa Jakoministraße 15 y en forma acústica como comentario en vivo en la planta baja de la casa Jakoministraße 16. Durante media hora, los habitantes de la Jakoministraße tenían la posibilidad de participar en una película realizada en tiempo real y exclusivamente para dicha calle. 40 actores, entre ellos una cantante de ópera, una banda de Brass y marineros curioseando por la calle, transformaron la Jakoministraße en un escenario con contornos difusos entre lo que no y lo que sí fue puesto en escena.



Mirko Maric (BiH/A)  
„Erweiterung“ Logointervention auf dem Leuchtkasten eines ehemaligen Geschäfts Jakoministraße 15

Mirko Maric (BiH/A)  
„Extensión“ Intervención del logotipo sobre la caja luminosa de una tienda anteriormente vacante.  
Jakoministraße 15



## 10/2001 Leerstehende Geschäfte

Tiendas vacantes



Die Musiker folgen der Straßenbahn mit ihrem Spiel – am Ende der Straße durchkreuzen sie die Szenerie in umgekehrte Richtung, aus den Fenstern der Straßenbahn spielend.

## 01/2001 Jackson Real Roadmovie

Los músicos siguen al tranvía tocando – y al fin de la calle cruzan el escenario en dirección contraria, tocando ahora desde las ventanas del tranvía.



## 02/2001 cevapcici – short cuts

„Das große Ereignis“ braucht, will es wahrgenommen werden, langfristige Planung, aufwändige Organisation und Geld. Zum Zeitpunkt der Umsetzung stellt sich oft die Frage nach der verbleibenden Aktualität. Dieses Projekt verfolgt das Ziel, die Spanne vom Gedanken zur künstlerischen Umsetzung radikal zu verkürzen – der Idee den Vorzug vor ihrer Verwertbarkeit zu geben. Die Art der Eingriffe in kulturelle und gesellschaftliche Beziehungen kann jegliche Form annehmen. Gemeinsam ist ihnen der Zeitraum der Umsetzung, der nicht länger als eine Woche dauern soll, und die ständige Fluktuation der Zielgruppe. Die Kommunikation soll sich dabei nicht dezidiert an ein Kunstmuseum wenden, sondern selektiv das soziale Umfeld der jeweiligen Intervention ansprechen. (work in progress, seit April 2001)

„El gran acontecimiento“ requiere un proceso de planificación a largo plazo y mucha organización y dinero hasta que pueda ser percibido. En el momento de la realización del proyecto, a menudo surge la pregunta por la permanencia de la actualidad. Este proyecto persigue la intención de reducir radicalmente la distancia entre la idea y la realización artística - dar preferencia a la idea y no a su aprovechamiento. Las intervenciones en relaciones culturales y sociales pueden adoptar cualquier forma. Lo que tienen en común es por una parte el período dentro del cual se realizan (no más de una semana) y por otra parte la fluctuación continua del grupo destinatario. La comunicación no debe dirigirse decididamente a un grupo de aficionados del arte, sino selectivamente al entorno social de cada intervención. (work in progress, desde abril de 2001)



Jakoministraße 1-34

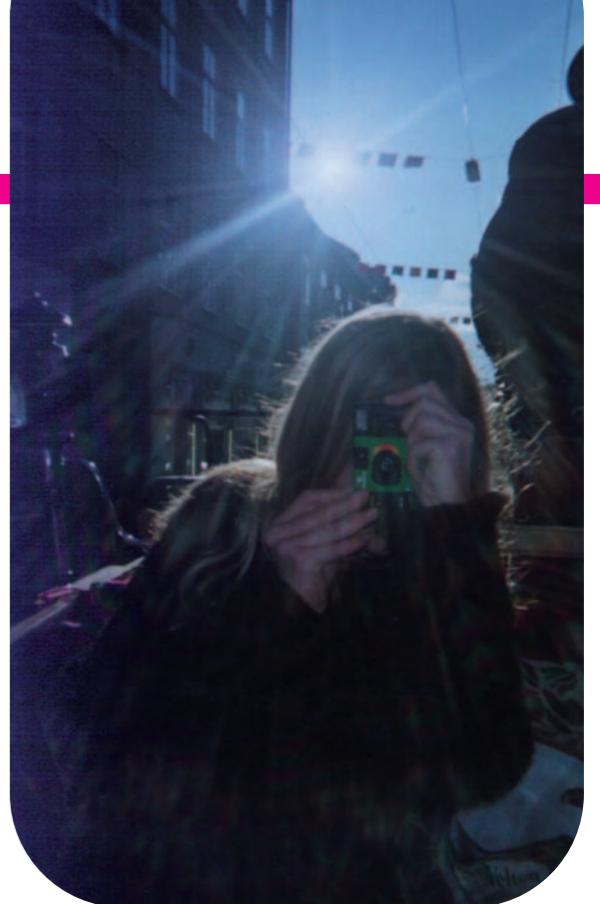




## 01 /2001 Jackson Real Roadmovie

Die Japaner sind nicht zum vereinbarten Zeitpunkt erschienen – Passanten übernehmen die Fotodokumentationsfahrt der Performance mit unserem Kutscher

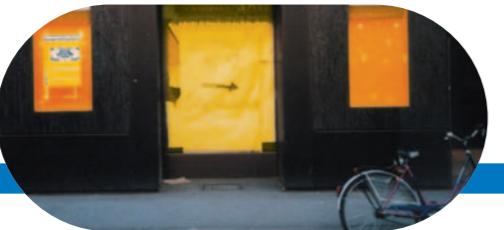
Los japoneses no aparecieron a la hora programada. Transeúntes se hacen cargo del trayecto con nuestro cochero - parte fotodocumental de la performance.



## 10/2001 Leerstehende Geschäfte Tiendas vacantes



## 12/2001 cevapcici - short cuts



Jakoministraße 1-34



Mirko Maric (BiH/A)  
„Hier wird gearbeitet“, Baustellen-Sound für eine verlassene Baustelle, Kassettenrecorder mit Endlosbändern Jakoministraße 14

Mirko Maric (BiH/A)  
„¡Obras en construcción!“, sonido de obras abandonadas, radiocasete con cassettes sin fin Jakoministraße 14



Eine weiße Limousine fährt vor, der Chauffeur besorgt Döner-Kebab für die vermeintlichen Stars, die hinter getönten Scheiben verborgen bleiben.

Una limusina blanca se detiene, y el chófer va a buscar döner kebabs para las presuntas estrellas que se quedan escondidas detrás de los vidrios polarizados.

## 01 /2001 Jackson Real Roadmovie





Informationen über die verschiedenen Ereignisse auf der Straße werden via handys an zwei Stationen weitergegeben und interpretiert in Form eines Live-Textes via Datenprojektor (Schaufenster Jakoministraße15) und akustisch als Live-Kommentar (Parterre Jakoministraße16) auf die Straße zurück gespielt.

Eine Opernsängerin singt eine Arie am Fenster der Hochschule für Musik, Jakoministraße 3-5

Una cantante de ópera interpreta un aria en la ventana de la Universidad de Música, Jakoministraße 3-5



Videostills am Datenprojektor, Jakoministraße 15  
(aus einem Videoessay von Andrea di Castro mit William Burroughs)  
Projekt „In Situ“ (MEX/A), 1998

Videostills mediante el proyector de datos, Jakoministraße 15  
(de un videoensayo de Andrea di Castro con William Burroughs)  
Proyecto „In Situ“ (MEX/A), 1998



**Konzeption/ Organisation:** Concepción/ Organización:  
rhizom/ Christian Bachler, Leo Kreisel-Strauss, Mirko Maric,  
Angelika Thon  
**Technik:** Realización técnica: Gerti Schreilechner  
**Akteure:** Actores:  
Brass-Band: Banda de Brass:  
Kurt Bauer, Michael Bergbaur, Lothar Lässer, Bojan Petrovic,  
Richard Winkler  
Opernsängerin/ Klavierbegleitung: Cantante de ópera/ acompañamiento en el piano:  
Soprano: Soprano: Heidrun Langer, Klavier: Piano: Ru-Feei Cheng  
Live-Kommentar: Comentario en vivo:  
Malis Stöger connected with Stoffl Rath (handy1)  
Live-Text: Texto en vivo:  
Leo Kreisel-Strauss connected with Angelika Thon (handy2)  
Reisende auf der Suche nach dem Hotel Rhizom:  
Viajeros en busca del Hotel Rhizom:  
Rajiv Joshi, Heidi Ratschop  
Die Marathonläufer: Los corredores de maratón:  
Ewald Puhr, Hans Puhr  
Matrosen: Marineros:  
Gert Langer, Thomas Lackner  
Video: Video: Helga Glattfelder-Knöbl, Mirko Maric, Ralf Thon  
Stars in der Limousine: Estrellas en la limusina: Tamara Maric,  
Marko Maric, Ira Mihalevic, Renato Weinberger  
Weisse Fahne: Bandera blanca: H.J. Schubert



01 /2001 Jackson Real Roadmovie



Video-Dokumentation im Schaufenster, Jakoministraße 15

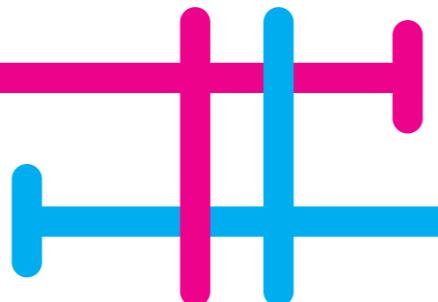


Videodocumentación en el escaparate, Jakoministraße 15

## 03/2001 night writer. lebend text

Jakoministraße 15 und 16 Parterre  
Rhizom in Kooperation mit der  
Grazer Autorenversammlung

Jakoministraße 15 y 16, planta baja  
Rhizom en cooperación con la unión de  
escritores „Grazer Autorenversammlung“.

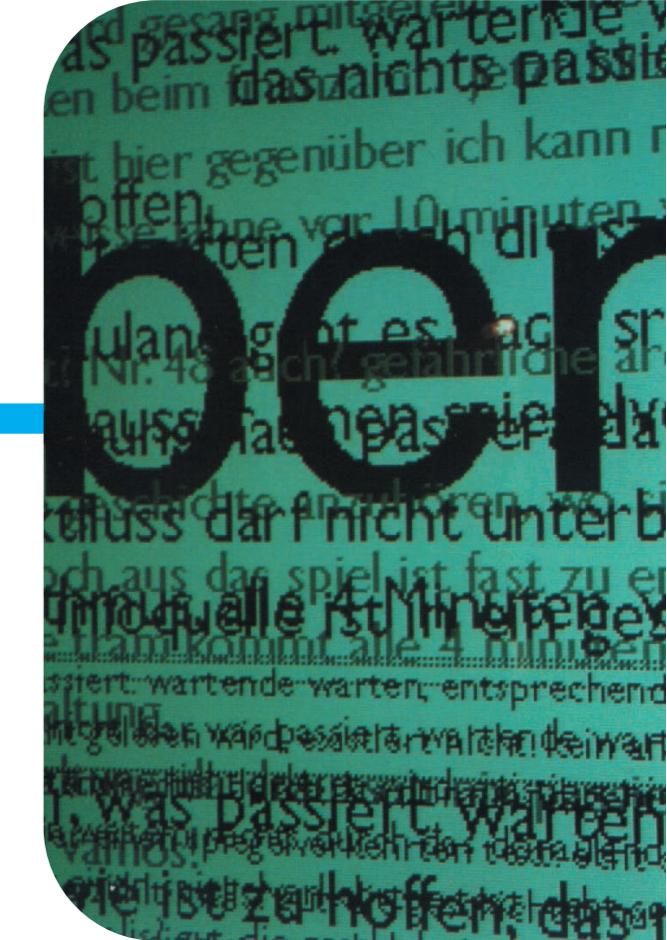


Mit den AutorInnen: Helwig Brunner,  
Günter Eichberger, Markus Pieber, Birgit  
Pölzl, Martin G.Wanko, Clarrisa Wanko,  
Robert Wolf und alle gemeinsam unter  
dem Pseudonym „Pixie“

Con los autores: Helwig Brunner,  
Günter Eichberger, Markus Pieber, Birgit Pölzl,  
Martin G.Wanko, Clarrisa Wanko, Robert Wolf  
y todos juntos bajo el seudónimo „Pixie“.

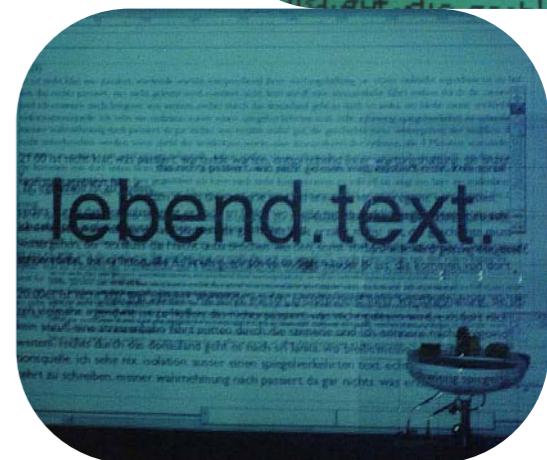
„nightwriter“ war der Versuch ein Medium auf seine künstlerischen Möglichkeiten zu testen. Vier Stunden lang wurde von den AutorInnen live getextet, wobei die Textfindung simultan auf Datenprojektor im Schaufenster Jakoministraße 15 zu erleben war. Gegenüber, in der Jakoministraße 16 wurde ein „one-night“-Cafe eröffnet, um eine Möglichkeit für die Kommunikation zwischen AutorInnen und vorbeigehenden Passanten zu bieten.

„nightwriter“ era el intento de analizar un medio con respecto a sus posibilidades artísticas. Durante cuatro horas, los autores crearon textos en vivo. La proyección simultánea de la creación de los textos en el escaparate de la Jakoministraße 15 permitió al público participar en este proceso. Al otro lado de la calle, en la Jakoministraße 16, se abrió un „one-night“-café para ofrecer la posibilidad de comunicación entre los autores y los transeúntes.

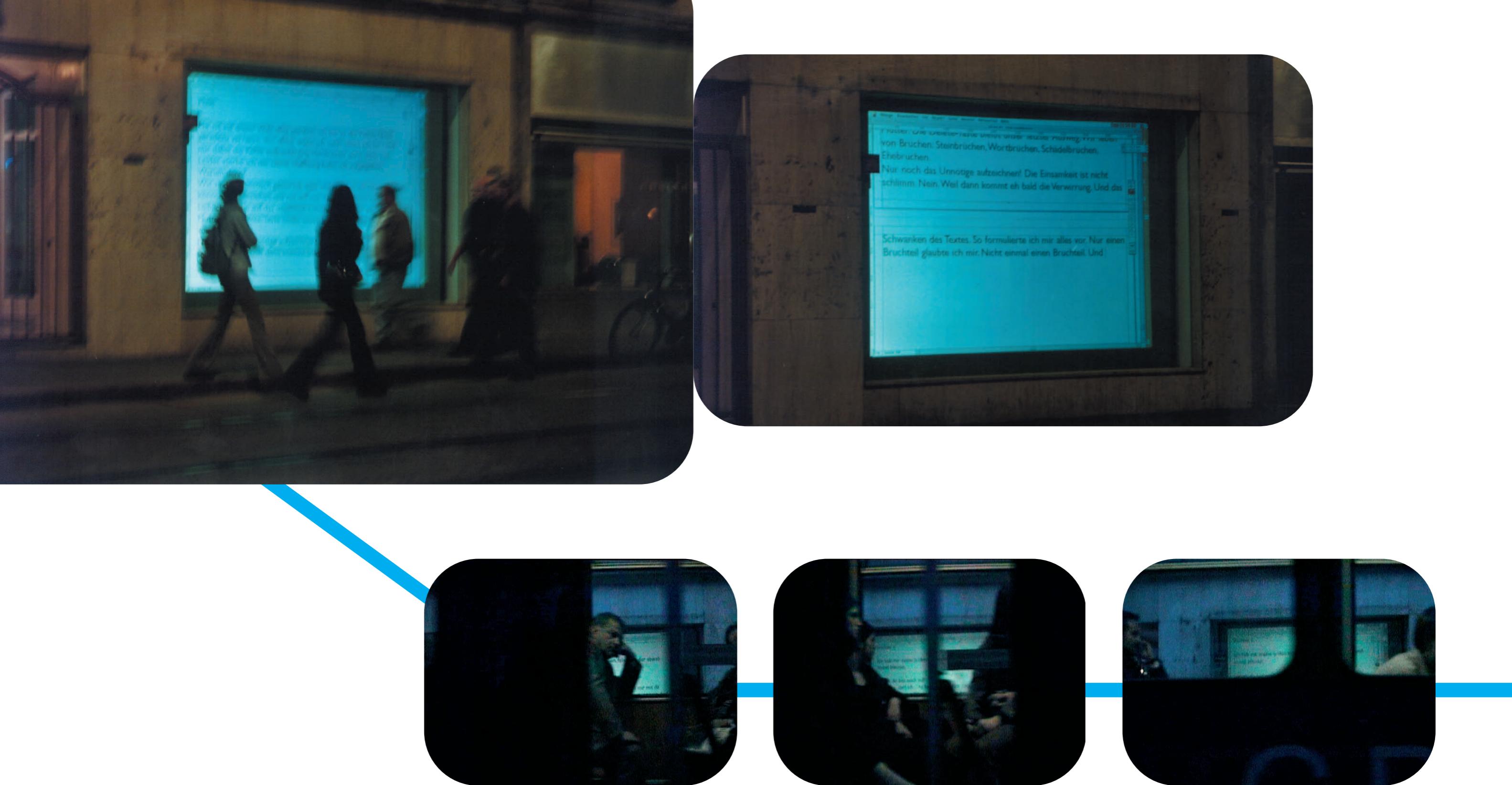


H.J. Schubert (A)  
„hairto“, Projektion/ Datenprojektor  
Jakoministraße 15

H.J.Schubert (A)  
„hairto“, proyección/ proyector de datos  
Jakoministraße 15

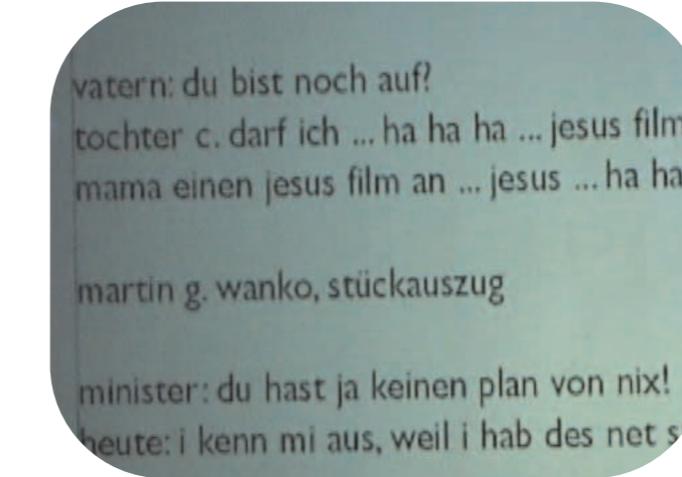


## 02/2001 cevapcici - short cuts



(...) ein Lied. Gesang steigt auf oder kommt näher oder entfernt sich. Das spielt sich auf der Ebene der Immanenz ab: Vielfältigkeiten bevölkern sie, Singularitäten verknüpfen sich, Prozesse oder Werden entwickeln sich, Intensitäten steigen auf oder ab. (Gilles Deleuze)

(...) una canción. Un canto asciende o se acerca o se aleja. Eso sucede a nivel de la inmanencia: multiplicidades la pueblan, singularidades se anudan, procesos o devenires se desarrollan, intensidades ascienden o descienden. (Gilles Deleuze)



13/2001 nightwriter – lebendtext



Angelika Thon (A)  
„Komme gleich“, Plakatinstallation auf Fensterflächen leerstehender Geschäfte in der Jakoministraße

Angelika Thon (A)  
„Ahora vuelvo“, instalación de carteles sobre las ventanas de tiendas vacantes en la Jakoministraße

12/2001 cevancici - short cuts



## 04/2001 geöffnet! – räume & geschichte(n) ¡abierto! - espacios & historia(s)

Jakominstraße 9 und 16 (Parterre)

### geöffnet! räume & geschichte(n)\_2 von 13

geöffnet! war ein ortsspezifisches Kunstprojekt, das die große Zahl an leerstehenden Geschäftslokalen in der Jakominstraße zum Anlass genommen hat, um in der Straße infrastrukturelle und künstlerische Interventionen durchzuführen. Einige lokale Hausbesitzer und Immobilienfirmen konnten überzeugt werden, dass eine „lebendige“ Straße mit offenen, begehbarer und bespielbarer Räumen für alle Beteiligten positive Synergien entwickeln kann. So wurden etliche leerstehende Geschäfte geöffnet (9,15,16,32), um sie interimistisch, bis ein Mieter gefunden wurde in Kunst- und Kommunikationsräumen zu verwandeln.

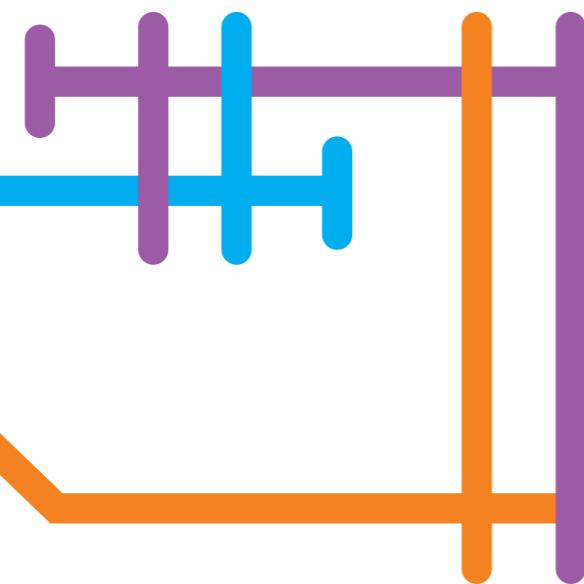
geöffnet! war der Versuch, die Rhizom-Geschichte(n) als offenes Bezugssystem zu bearbeiten, zu transformieren und in neuen Verbindungen erscheinen zu lassen.

Jakominstraße 9 und 16 (planta baja)

### ¡abierto! - espacios & historia(s)\_2 de 13

¡abierto! fue un proyecto de arte que, motivado por la gran cantidad de tiendas vacantes en la Jakominstraße, realizó intervenciones infraestructurales y artísticas en dicha calle. Se logró convencer a algunos propietarios de casas y agencias inmobiliarias del hecho de que en una calle „viva“ con espacios abiertos y accesibles, en los que se desarrollan manifestaciones artísticas, se pueden crear sinergias positivas para todos los participantes, así que se abrieron bastantes tiendas vacantes (9,15,16,32) para cambiarlas provisoriamente en espacios de arte y comunicación hasta que fuera encontrado un inquilino.

¡abierto! fue el intento de modelar la(s) historia(s) de Rhizom como sistema de referencia abierto, de transformarla(s) y hacerla(s) aparecer en nuevas constelaciones.



## 02/2001 cevapcici - short cuts

16



Leo Kreisel-Strauß (A) & H.J. Schubert (A)  
„Plakatieren verboten“, Plakateleitsystem  
auf allen leerstehenden Geschäften  
in der Jakominstraße

Leo Kreisel-Strauß (A) & H.J. Schubert (A)  
„Prohibido fijar carteles“, sistema de guía  
mediante carteles sobre todas las tiendas  
vacantes en la Jakominstraße



toise live (Anita Hofer & Andreas Klöckl)  
Jakoministraße 16/ Parterre / planta baja

Aktion/ Acción \_9m<sup>2</sup> von AnachB  
Musik:/ Música: Prima & Fagot (UKR)  
„jackson street games“  
das m<sup>2</sup> Gewinnspiel/ juego de azar  
Jakoministraße 1-34



## 04/2001 aeöffnet! – räume & geschichte(n) opened! – rooms & (hi)stories



Angelika Thon (A)  
transidylle (Topfpflanzeninstallation)  
Jakoministraße 16/ Parterre

Angelika Thon (A)  
transidilio (instalación de plantas de maceta)  
Jakoministraße 16/ planta baja





## 04/2001 geöffnet! – räume & geschichte(n) abierto! - espacios & historia(s)

### reception desk rhizom/ realraum\_ideenraum

Das Geschäftslokal Nr. 9 wurde in der ersten Projektphase als Ideenbörse genutzt. In Form von mailings, Foto-/Videoinstallationen, Aktionen und Interventionen auf der Straße wurde versucht, Kommunikation herzustellen. Der gedankliche Entwicklungsprozess wurde im Schaufenster des Geschäfts nachvollziehbar gestaltet.

Jakoministraße 9



### reception desk rhizom/ realraum\_ideenraum

El local comercial No 9 en la primera fase del proyecto fue utilizado como bolsa de ideas. Con „mailings“, instalaciones de fotos y videos y acciones e intervenciones en la calle se intentó crear comunicación. El proceso evolutivo mental fue presentado de manera comprensible en el escaparate del local comercial.



Leo Kreisel-Strauß (A)  
„Grasziegelfussabstreifer“  
Jakoministraße 9, Eingangsbereich

Leo Kreisel-Strauß (A)  
„Tapete de césped“  
Jakoministraße 9, área de entrada





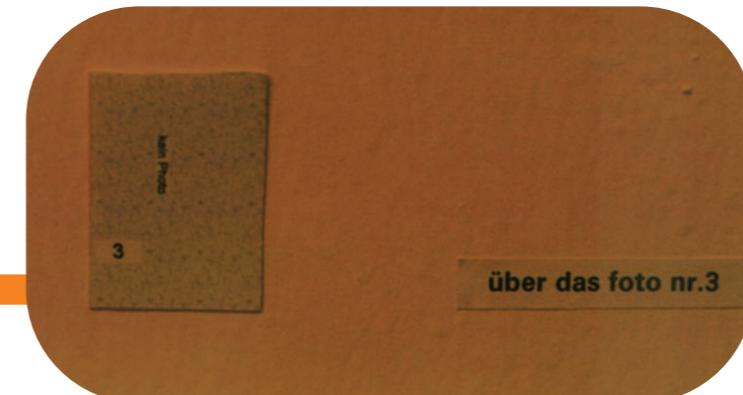
Mirko Maric (BiH/A)  
„Straßentagebuch“  
work in progress/  
Fotoinstallation  
Jakoministraße 9

Mirko Maric (BiH/A)  
„Diario callejero“  
work in progress/  
Fotoinstalación  
Jakoministraße 9



Leo Kreisel-Strauß (A)  
„Die Aussparung der Leerstelle“  
Dentale Installation  
Jakoministraße 9

Leo Kreisel-Strauß (A)  
„El vacío dejado en blanco“  
Instalación dental  
Jakoministraße 9



Leo Kreisel-Strauß (A)  
„Über das Foto Nr. 3“, Foto  
Jakoministraße 9

Leo Kreisel-Strauß (A)  
„De la foto No 3“, Foto  
Jakoministraße 9

## 05/2001 raum mental espacio mental

Jakoministraße 9, Schaufenster und Schauraum

Künstlerische und kulturpolitische Interventionen von GastkünstlerInnen und den KünstlerInnen von Rhizom.

Der Schauraum wurden zum „Nachdenken im Raum“ genutzt – die Zeitspanne zwischen künstlerischer Idee und Realisierung wurde dabei zu Gunsten einer Unmittelbarkeit auf eine Woche verkürzt.

Jakoministraße 9, escaparate y espacio de exposición

Intervenciones artísticas y político-culturales de los artistas invitados y los artistas de Rhizom.

El espacio de exposición sirvió para la „reflexión en el espacio“ - el período entre la idea artística y su realización fue reducido a una semana a favor del carácter inmediato.



## 05/2001 raum mental espacio mental

H.J. Schubert (A)  
meinvaterverstehtamerikanicht  
Installation im großen Schaufenster  
public cooler  
Installation im kleinen Schaufenster  
Jakoministraße 9

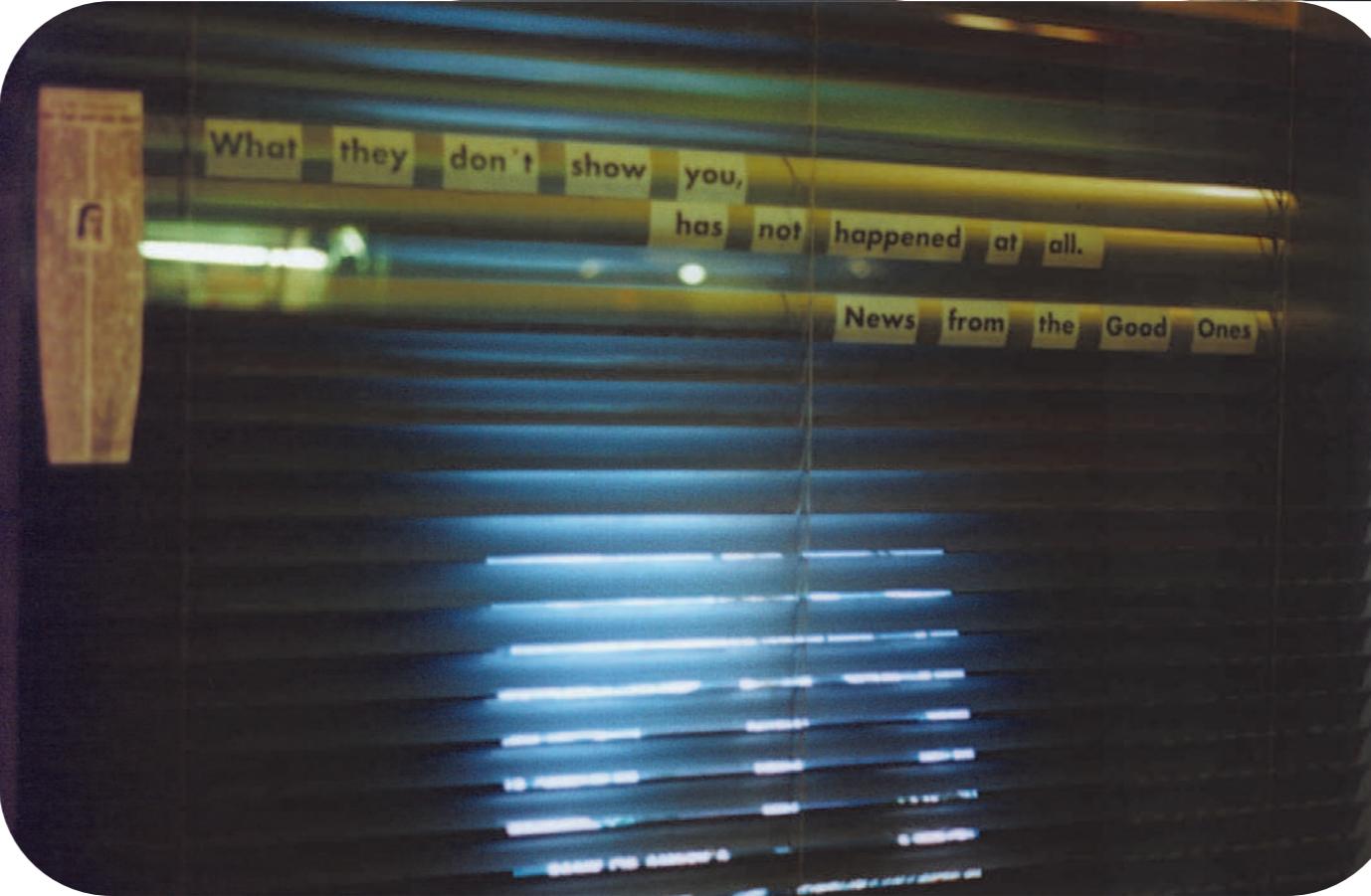
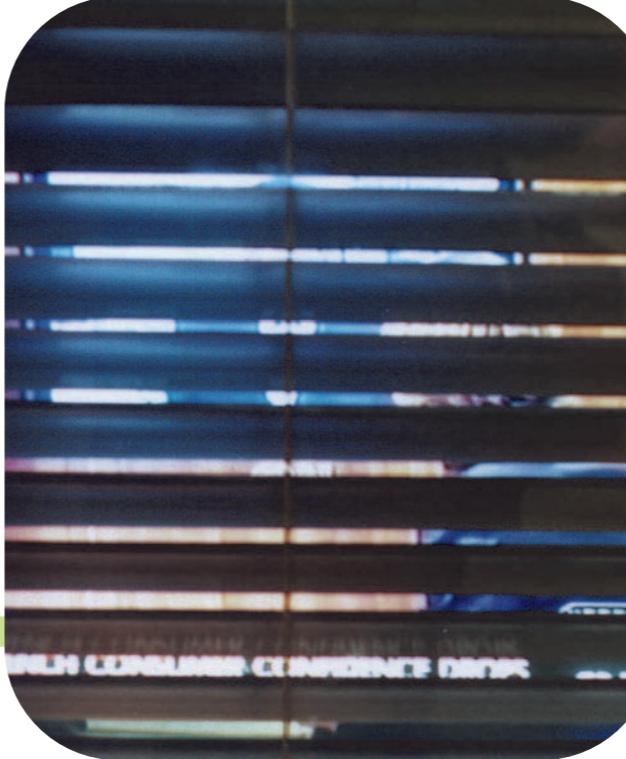
H.J. Schubert (A)  
mipadrenoentiendeamérica  
Instalación en el gran escaparate  
public cooler  
Instalación en el pequeño escaparate  
Jakoministraße 9



## 02/2001 cevapcici - short cuts



05/2001 raum mental  
espacio mental



Leo Kreisel-Strauß (A)  
What they don't show you, has not happened at all.  
News from the Good Ones.  
Medieninstallation  
Jakoministraße 9

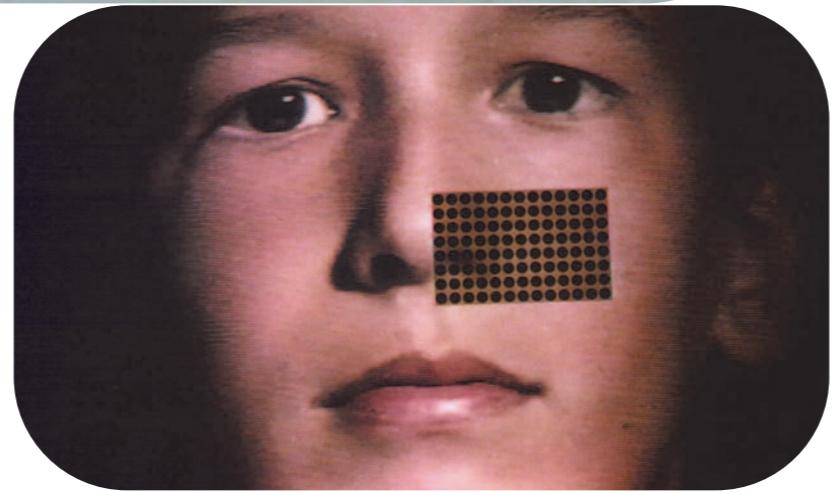
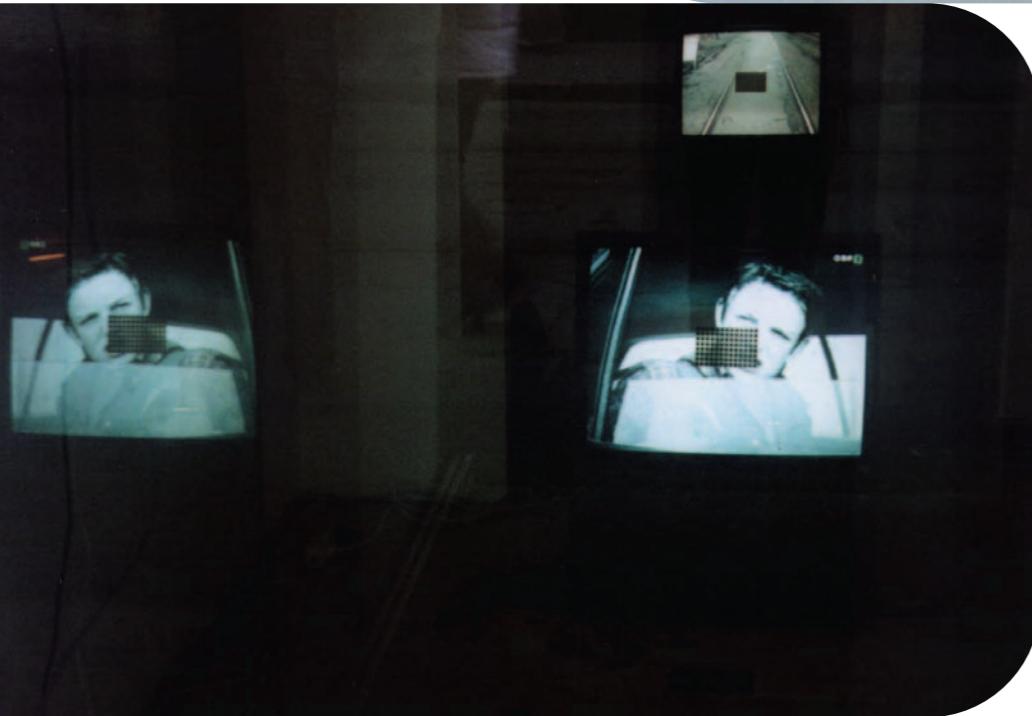
Leo Kreisel-Strauß (A)  
What they don't show you, has not happened at all.  
Instalación de medios de comunicación  
Jakoministraße 9

05/2001 raum.mental  
espacio mental



Mirko Maric (BiH/A)  
„Retrospektive 2001-1987“  
Video, Textinstallation  
Jakoministraße 9

Mirko Maric (BiH/A)  
„Retrospectiva 2001-1987“  
Video, instalación de textos  
Jakoministraße 9

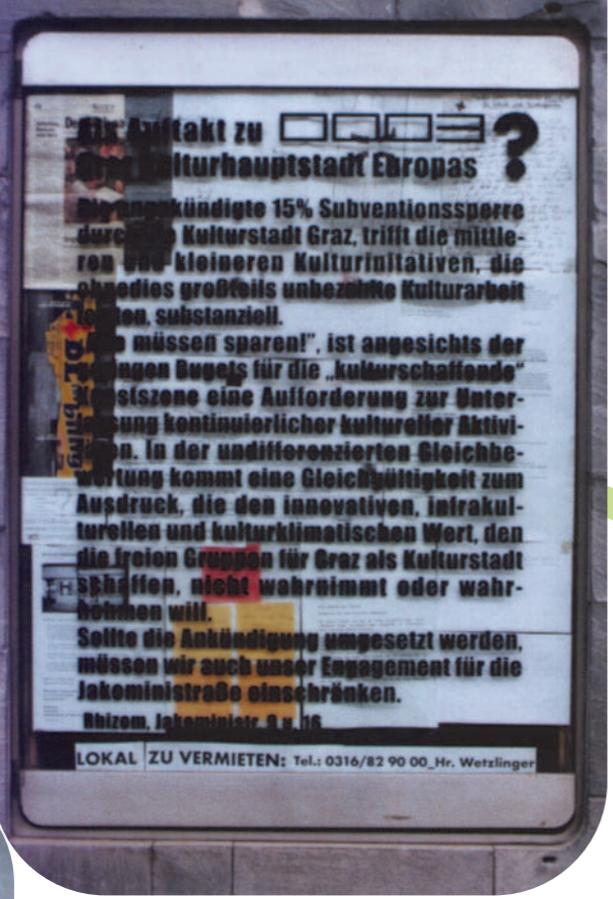


Leo Kreisel-Strauß (A)  
-15%  
Installation  
Jakoministraße 9

Leo Kreisel-Strauß (A)  
-15%  
Instalación  
Jakoministraße 9



15/2001 raum mental  
espacio mental



Angelika Thon (A)  
„Passage“  
Installation und Video  
Jakominstraße 9

Angelike Thon (A)  
„Pasaje“  
Instalación y video  
Jakominstraße 9





H.J. Schubert  
„Nachspiel - Last night I finished my trainer“  
Installation  
Jakoministraße 9

H.J. Schubert  
“Nachspiel - Last night I finished my Trainer”  
Instalación  
Jakoministraße 9

06/2002 raum mental



Radio Helsinki  
Geburtstag - 2 Jahre radio helsinki  
live radio\_installation\_surprises  
Jakoministraße 9

Radio Helsinki  
Cumpleaños - 2 años de radio helsinki  
live radio\_installation\_surprises  
radio en vivo\_instalación\_sorpresas  
Jakoministraße 9

